

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. يسمح بالوصول وبالاحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

1. Definitions / Key Terms:	1. التعاريف / المصطلحات:
<p>1.1 Health Insurance Law: Health Insurance Law 11 of 2013 (HI Law 11/2013) Law as signed by HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice-President & Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai.</p>	<p>1.1 قانون الضمان الصحي: القانون رقم 11 لسنة 2013 بشأن الضمان الصحي في إمارة دبي (قانون HI 11/2013) الذي اعتمد من قبل صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي.</p>
<p>1.2 Essential Benefits Plan-(EBP): Essential Benefits Plan /EBP is the minimal level of health insurance coverage that is provided for the residents of Dubai which is required to meet the minimum benefits of Dubai law.</p>	<p>1.2 باقة المنافع الأساسية (ب م أ): باقة المنافع الأساسية هي الحد الأدنى من تغطية التأمين الصحي التي تقدم لسكان دبي بموجب الحد الأدنى للخدمات الصحية حسب قانون الضمان الصحي في إمارة دبي.</p>
<p>1.3 Insurance Company: An insurance or Takaful insurance company licensed in the UAE to conduct insurance business, and which is authorized by the Authority to practice activities related to health insurance in the Emirate.</p>	<p>1.3 شركة التأمين: شركة التأمين أو التأمين التكافلي المرخص لها بالدولة بمزاولة أعمال التأمين، والتي يُصرح لها من قبل الهيئة بمزاولة الأنشطة المتعلقة بالضمان الصحي في الإمارة.</p>
<p>1.4 Table of Benefits-(TOB): Table of benefits outlines the cover provided by the policy and any limits that apply to each benefit.</p>	<p>1.4 جدول المنافع (ج م): يوضح جدول المنافع التغطية التي يحق للفرد الحصول عليها بحسب وثيقة التأمين والتي توضح الحد الاقصى لكل منفعة، إلى جانب ما يرتبط بها.</p>
<p>1.5 Benefit: A general term referring to any service or supply covered by a health insurance plan in the normal course of a patient's healthcare utilization.</p>	<p>1.5 المنافع: مصطلح عام يشير إلى أي خدمة أو تغطية مشمولة باقة التأمين الصحي لاستخدام المستفيد للرعاية الصحية.</p>

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	1/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق. النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. يسمح بالوصول وبالاحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

- 1.6 Antenatal Care-(ANC):** The care provided by skilled healthcare professionals to females throughout their pregnancy. **1.6 خدمات ما قبل الولادة (خ م ق و):** الرعاية الصحية التي يقدمها المختصون للمرأة طوال فترة الحمل.
- 1.7 Premium:** An insurance premium is the amount of money an individual or business pays for an insurance policy. **1.7 رسوم التأمين:** رسوم التأمين هو المبلغ الذي يدفعه الفرد أو الشركة مقابل وثيقة التأمين.
- 1.8 Low salary band-(LSB):** Lower Salary Band are employees who have a monthly salary of AED 4,000 or less. **1.8 ذوي الدخل المحدود (ذ د م):** ذوي الدخل المحدود هم الموظفون الذين يتقاضون رواتب شهرية 4000 درهم أو أقل.
- 1.9 Participating Insurer-(PI):** Few insurance companies have met additional requirements published by DHA/DHIC and have been awarded Participating Insurer ("PI") status. They are the only Insurers entitled to offer health insurance schemes to the LSB employees. **1.9 شركات التأمين المشاركة:** لقد استوفى عدد قليل من شركات التأمين المتطلبات الإضافية التي نشرتها هيئة الصحة بدبي - مؤسسة دبي للضمان الصحي، وتم منحها شركات التأمين المشاركة ("PI"). هم المؤمنون الوحيدون الذين يحق لهم تقديم خطط التأمين الصحي للموظفين من ذوي الدخل المحدود.
- 1.10 Waiting period for the new policy:** A waiting period is the amount of time an insured must wait before some or all their coverage comes into effect. **1.10 فترة الانتظار لوثيقة التأمين الجديدة:** فترة الانتظار هي مقدار الوقت الذي يجب أن ينتظره المؤمن عليه قبل أن تصبح بعض أو كل تغطيته التأمينية قيد التنفيذ.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	2/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق. النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. يسمح بالوصول وباحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

1.11 Underwriting: Medical underwriting is the process of evaluating an application for health insurance coverage by reviewing the applicant's medical history. The price of coverage is determined by the risk factors of the applicant.

1.11 تقييم الحالة الصحية: تقييم الحالة الصحية للفرد هي عملية تقييم طلب الحصول على تغطية التأمين الصحي من خلال مراجعة التاريخ الطبي لمقدم الطلب ويتم تحديد رسوم التغطية من خلال عوامل الخطر المذكورة من مقدم الطلب.

1.12 Medical Declaration Form: The form relating to the medical history which the employee fills out correctly at the time of application for insurance and which forms part of their insurance policy.

1.12 نموذج إقرار طبي: النموذج المتعلق بالتاريخ الطبي الذي يجب على مقدم الطلب ملؤه بشكل صحيح وقت تقديم طلب التأمين والذي يشكل جزءًا من وثيقة التأمين الخاصة به.

1.13 Health Insurance: It is the insurance coverage provided by the first party (insurance company) to the second party (insured).

1.13 التأمينات الصحية: وهي التغطية التأمينية المقدمة من قبل الطرف الأول (شركة التأمين) للطرف الثاني (المؤمن عليه).

1.14 Joining time: At the time of enrollment of the insurance member (insured) in the collective policy.

1.14 وقت التسجيل: وقت التحاق عضو التأمين (المؤمن عليه) بالوثيقة الجماعية.

1.15 Other Workers: They are workers who are not in the low-salary band (LSB) category.

1.15 العاملات الأخريات: هن العاملات اللواتي ليسوا من ضمن فئة ذوي الدخل المحدود.

1.16 Non-Working spouses: Non-working wives.

1.16 المرافقات الغير عاملات: الزوجات الغير عاملات.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	3/2

<ul style="list-style-type: none"> Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. Information security code: <input type="checkbox"/> Open <input checked="" type="checkbox"/> Shared -Confidential <input type="checkbox"/> Shared-Sensitive <input type="checkbox"/> Shared-Secret 	<ul style="list-style-type: none"> النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها. يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم. تصنيف امن المعلومات: <input type="checkbox"/> بيانات مفتوحة <input checked="" type="checkbox"/> مشارك -خاص <input type="checkbox"/> مشارك -حساس <input type="checkbox"/> مشارك -سري
--	--

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

2. Policy Summary:	2. ملخص السياسة:
2.1 Introduction:	2.1 المقدمة:
<p>2.1.1 According to the Dubai Health Insurance Law No.11 of 2013, all citizens and Dubai residents must obtain health insurance that meets the minimal standards set by Dubai Health Authority (DHA).</p> <p>2.1.2 The previous policies listed below hereunder shall be repealed:</p> <ul style="list-style-type: none"> GC 01/2015 Antenatal care protocols PD 01/2015 Maternity coverage PD 04/2018 Pregnancy declarations PD 02/2019 Newborn Additions <p>2.1.3 The Maternity and Newborn Coverage Policy replaces the repealed policies of the previous clause 2-1-2.</p> <p>2.1.4 The maternity and new born child coverage has been determined based on the essential benefits plan (EBP), which is outlined in all health insurance policies marketed in the Emirate of Dubai, specifies the advantages that must be offered as a minimum standard in connection to ante natal care (ANC). According to the table of</p>	<p>2.1.1 وفقاً لقانون الضمان الصحي في إمارة دبي رقم 11 لعام 2013، يجب على جميع مواطني ومقيمين إمارة دبي الحصول على تأمين صحي على ألا تقل عن التغطية الأساسية المعتمدة من قبل هيئة الصحة في دبي.</p> <p>2.1.2 بموجب هذه السياسة تلغى السياسات السابقة المدرجة ادناه:</p> <ul style="list-style-type: none"> GC 01/2015 بروتوكولات الرعاية ما قبل الولادة PD 01/2015 تغطية الولادة PD 04/2018 التصريح عن الحمل PD 02/2019 إضافة المواليد الجدد <p>2.1.3 تحل سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة محل السياسات الملغاة البند السابق 2-1-1.</p> <p>2.1.4 تغطية الأمومة وحديثي الولادة تم إقرارها بناءً على خطة التغطية الأساسية والتي تم تحديدها في جميع وثائق التأمين الصحي التي يتم تسويقها في إمارة دبي والتي تحدد المزايا التي يجب تقديمها كمعيار أدنى فيما يتعلق برعاية ما قبل الولادة. وبحسب جدول المنافع، فإن شركات التأمين ملزمة بتقديم منافع بحسب تنظيمات هيئة الصحة في دبي ومعايير رعاية ما قبل الولادة.</p>

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	4/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder.
 - It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable.
 - Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret
- النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
 - يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
 - تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

benefits (TOB), insurers are required to give benefits in accordance with (DHA) and (ANC) regulations.

2.1.5 This policy directive is released to provide guidance on the kind of ante natal care treatments that should be covered under the EBP's minimal levels of cover. To determine how maternity coverage would be applied; and to the updated disclosures on pregnancy that must be included in policies that have medical declarations. This policy applies to all TPAs and intermediaries, as well as all parties involved in the administration of health insurance plans in the Emirate of Dubai, particularly Pls and Insurers.

2.1.5 تم إصدار توجيه هذه السياسة لتقديم إرشادات حول نوع العلاجات الرعاية السابقة للولادة والتي يجب تغطيتها بخطة التغطية الاساسية. لتحديد الكيفية التي سيتم من خلالها تغطية الأمومة، والتحديثات الجديدة المتعلقة بالحمل والتي يجب تضمينها بالسياسات التي تحوي تصاريح طبية. هذه السياسة تطبق على جميع شركات إدارة المطالبات ووسطاء التأمين، بما في ذلك جميع المشاركين المعنيين في خطط الضمان الصحي في إمارة دبي وتحديدًا شركات التأمين المشاركة وشركات التأمين المصرح لها.

2.2 Policy Objectives:

This PD's major goal is to give insurers information about the DHA ANC guidelines so they can make sure their benefit plans cover the procedures and examinations mandated by the health protocols issued by the Dubai Health Insurance Corporation at the Dubai Health Authority. Should make clear the conditions under which women must receive maternity coverage and the policy for women who are pregnant at the time of enrollment or who become pregnant after enrollment.

2.2 أهداف السياسة:

الهدف الرئيسي لهذه السياسة التوجيهية هو تزويد شركات التأمين بمعلومات حول إرشادات هيئة الصحة لخدمات ما قبل الولادة (خ م ق و) حتى يتمكنوا من التأكد من أن باقة المنافع الخاصة بهم تغطي الإجراءات والفحوصات التي تفرضها البروتوكولات الصحية الصادرة من مؤسسة دبي للضمان الصحي بهيئة الصحة في دبي. يجب توضيح الشروط التي ينبغي أن تحصل المرأة بموجبها على تغطية الأمومة وسياسة النساء الحوامل وقت التسجيل أو اللاتي يحملن بعد التسجيل.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	5/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق. النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. يسمح بالوصول وباحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

The objectives of the maternity and new born child coverage are as follows:

- 2.2.1** To provide insurers with the details of the DHA ANC protocols issued by DHA.
- 2.2.2** To specify the circumstances when females must be covered for maternity.
- 2.2.3** To specify the policy regarding women who are pregnant at the time of enrollment or who become pregnant after enrolling.
- 2.2.4** To confirm how insurers may apply additional premiums to cover maternity.
- 2.2.5** To address the position of those females without child bearing capacity for whom additional premiums have been charged for maternity cover.
- 2.2.6** To inform HIPs of the new required information on the medical declaration forms.
- 2.2.7** To instruct the timelines for implementation and enforcement.
- 2.2.8** To clarify the treatment of undeclared pregnancies.

أهداف تغطية الأمومة والمواليد الجدد هي:

- 2.2.1** تزويد شركات التأمين بتفاصيل بروتوكول رعاية الحوامل الصادرة من هيئة الصحة في دبي.
- 2.2.2** لتحديد ظروف تغطية المرأة في حالة الولادة.
- 2.2.3** لتحديد السياسة الخاصة بالنساء الحوامل وقت التسجيل الى وثيقة الضمان الصحي أو اللواتي يحملن بعد سريان الوثيقة.
- 2.2.4** تأكيد إمكانية شركات التأمين تغطية الأمومة.
- 2.2.5** لمعالجة وضع النساء اللواتي ليس لديهن القدرة على الإنجاب، والتي تم دفع رسوم إضافية في مقابل تغطية الأمومة.
- 2.2.6** إبلاغ شركات التأمين بالمتطلبات الجديدة في نماذج الإقرار الطبي.
- 2.2.7** لإرشاد المعنيين بالفترة الزمنية للتطبيق والتنفيذ.
- 2.2.8** توضيح علاج حالات الحمل الغير المعلن عنه.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	6/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وباحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص
- Shared-Sensitive Shared-Secret مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

- | | |
|---|--|
| <p>2.2.9 To clarify the treatment of newborns when being newly insured or added to existing group policies.</p> | <p>2.2.9 توضيح العلاج لحديثي الولادة عند تأمينهم حديثاً أو اضافتهم إلى الوثيقة الحالية.</p> |
| <p>2.2.10 To reiterate that newborns must be covered under the mother's policy for 30 days and/or up to the mother's annual limit.</p> | <p>2.2.10 إعادة التأكيد على وجوب تغطية حديثي الولادة بموجب الوثيقة الخاصة بالأم لمدة 30 يومًا و / أو الحد السنوي للأم.</p> |
| <p>2.2.11 Emergencies related to maternity arising during waiting period.</p> | <p>2.2.11 حالات الطوارئ المتعلقة بالأمومة والتي تنشأ أثناء فترة الانتظار.</p> |
| <p>2.2.12 This PD aims to explain how babies are handled whether newly or added to an existing group policy.</p> | <p>2.2.12 تهدف هذه السياسة إلى شرح كيفية التعامل مع الأطفال سواء كانوا حديثي الولادة أو تمت إضافتهم إلى وثيقة التأمين الجماعية.</p> |

2.3 Policy Performance Indicators

2.3 مؤشرات أداء السياسة الرئيسية:

- | | |
|---|---|
| <p>2.3.1 Percentage of females with insurance coverage.</p> | <p>2.3.1 نسبة الإناث ذات التغطية التأمينية.</p> |
| <p>2.3.2 Percentage of females without child bearing capacity who were charged additional premium for maternity.</p> | <p>2.3.2 نسبة الإناث اللاتي ليس لديهن قدرة على الإنجاب ممن لديهن قيمة الوثيقة مضاف إليه.</p> |
| <p>2.3.3 Percentage of newborns denied cover under the maternity policy.</p> | <p>2.3.3 نسبة المواليد الجدد الغير شاملي التغطية بموجب وثيقة الأمهات.</p> |
| <p>2.3.4 Percentage of females not covered by maternity emergency coverage during the waiting period.</p> | <p>2.3.4 نسبة الإناث الغير شاملين من تغطية طوارئ الأمومة خلال فترة الانتظار.</p> |

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	7/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق. النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. يسمح بالوصول وباحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

2.4 Application Area:	2.4 مجال التطبيق:
This policy applies to all TPAs and intermediaries, as well as all parties involved in the administration of health insurance plans in the Emirate of Dubai, particularly PIs and Insurers.	هذه السياسة تطبق على جميع شركات إدارة المطالبات ووسطاء التأمين، بما في ذلك جميع المشاركين المعنيين في خطط الضمان الصحي في إمارة دبي وتحديدًا شركات التأمين المشاركة وشركات التأمين المصرح لها.
2.5 Stakeholders related in the implementation of the policy:	2.5 أصحاب المصلحة المرتبطين بتنفيذ السياسة:
2.5.1 Insured members (Females and Newborns): The second party of the policy which the targeted to be covered by the insurance.	2.5.1 المستفيد (انثى أو المواليد الجدد): الطرف الثاني من الوثيقة الذي يستهدفه التأمين.
2.5.2 Insurers: The first party of the policy - insurance companies – which are providing the coverage.	2.5.2 شركات التأمين: الطرف الأول من الوثيقة - شركات التأمين - التي تقدم التغطية.
2.5.3 Third Party Administrators (TPAs): The third party of the policy which is handling the medical claims administrations.	2.5.3 شركات إدارة المطالبات: الطرف الثالث من البوليصة الذي يتعامل مع إدارات المطالبات الطبية.
2.5.4 Health Insurance Intermediaries: Brokers, which are preparing and finalizing the contracting between the first party and the second party.	2.5.4 وسيط التأمين: الوسطاء الذين يقومون بإعداد وإنهاء التعاقد بين الطرف الأول والطرف الثاني.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	8/2

<ul style="list-style-type: none"> Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. Information security code: <input type="checkbox"/> Open <input checked="" type="checkbox"/> Shared -Confidential <input type="checkbox"/> Shared-Sensitive <input type="checkbox"/> Shared-Secret 	<ul style="list-style-type: none"> النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها. يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم. تصنيف امن المعلومات: <input type="checkbox"/> بيانات مفتوحة <input checked="" type="checkbox"/> مشارك -خاص <input type="checkbox"/> مشارك -حساس <input type="checkbox"/> مشارك -سري
--	--

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

<p>2.5.5 Healthcare providers – Private and Public: Government or private healthcare facilities comprising Hospitals, Medical Centers, Clinics, Laboratories, Diagnostic Centers, Pharmacies and other affiliated entities, which are licensed by Dubai Health Authority (DHA) to provide healthcare services in the Emirate of Dubai with respect to medical insurance.</p>	<p>2.5.5 مقدم الخدمات الطبية – المنشأة الصحية الحكومية والخاصة: مرافق الرعاية الصحية الحكومية أو الخاصة التي تشمل المستشفيات والمراكز الطبية والعيادات والمختبرات ومراكز التشخيص والصيدليات وغيرها من الجهات التابعة لها، والمرخصة من قبل هيئة الصحة في دبي (DHA) لتقديم خدمات الرعاية الصحية في إمارة دبي فيما يتعلق بالتأمين الطبي.</p>
<p>2.6 List of Risks:</p>	<p>2.6 قائمة أهم المخاطر:</p>
<p>This policy has been developed to avoid the following risks:</p>	<p>تم تطوير هذه السياسة لتجنب المخاطر التالية:</p>
<p>2.6.1 Due to the ambiguity around the dates of pregnancy, individuals may abuse the maternity benefit.</p>	<p>2.6.1 بسبب عدم التأكد من تاريخ الحمل بدقة، قد يسيء الأفراد استخدام منفعة الأمومة.</p>
<p>2.6.2 Due to the uncertainty of the pregnancy and the difficulty in establishing the dates, insurers may refuse to provide coverage to qualified individuals.</p>	<p>2.6.2 بسبب عدم التيقن من الحمل وصعوبة تحديد تاريخ الحمل، قد ترفض شركات التأمين توفير التغطية للأفراد المؤهلين.</p>
<p>2.6.3 Depending on their age category, certain insurers may insist on providing coverage for all females (even if they are beyond the child bearing age).</p>	<p>2.6.3 اعتماداً على الفئة العمرية، تجبر بعض شركات التأمين على توفير التغطية لجميع الإناث (حتى لو تجاوزن سن الإنجاب).</p>
<p>2.6.4 Inadequate new born coverage.</p>	<p>2.6.4 تغطية غير كافية لحديثي الولادة.</p>

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	9/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وباحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

2.7 References and Best Practices:	2.7 المراجع وأفضل الممارسات:
<p>2.7.1 References</p> <p>TOB, Law No. 11 of 2013 on Health Insurance in the Emirate of Dubai.</p> <p>2.7.2 Attachments</p> <p>None.</p>	<p>2.7.1 المراجع</p> <p>جدول المنافع، القانون رقم 11 لسنة 2013 بشأن الضمان الصحي في إمارة دبي.</p> <p>2.7.2 المرفقات</p> <p>لا يوجد.</p>

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	10/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وباحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

3. Policy Content:	3. محتوى السياسة:
<p>This policy determines how insurers may apply additional premiums to cover pregnancy and to resolve the situation of females without child bearing who have been assessed additional premiums for maternity coverage. Pregnant females which were not announced at the time of joining the insurance policy or because of being pregnant without her knowledge after she joined the insurance policy. The treatment of unregistered pregnancies, as well as advising HIPs on the timelines for implementation and enforcement of the new medical declaration form requirement.</p> <p>3.1 Enrollment requirements & procedures</p> <p>3.1.1 According to Dubai Health Insurance Law No.11 of 2013, all married females who are of childbearing age and to whom the law applies must be covered at least to the extent of the requirements and services stated in the EBP TOB. All females married at time of enrollment and of childbearing capacity to whom health insurance law of Dubai no.11 of 2013 applies, must be covered at least to the extent of the limits specified in the EBP TOB and for the services listed therein.</p>	<p>تحدد هذه السياسة كيف يمكن لشركات التأمين زيادة الرسوم الإضافية لتغطية الحمل وفي حالة الإناث اللاتي لم ينجبن أطفال سيتم تقييمهن لهذه التغطية اما بالنسبة لعلاج حالات الحمل الغير مسجلة. الإناث الحوامل التي لم يتم الاعلان عنها وقت الانضمام الى وثيقة التأمين أو بسبب الحمل دون علمها بعد أن انضمت الى وثيقة التأمين، على شركات التأمين تقديم خطة زمنية بالمتطلبات التي يحتاجها الشركات لتطبيق هذه الآلية والحث على اخذ اقرار طبي جديد من قبل المستفيدين.</p> <p>3.1 متطلبات وإجراءات الالتحاق</p> <p>3.1.1 وفقاً لقانون الضمان الصحي في دبي رقم 11 لعام 2013، يجب تغطية جميع المتزوجات في سن الإنجاب والاتي ينطبق عليهن القانون للحد الأدنى للمتطلبات والخدمات المنصوص عليها في جدول المنافع للباقة الأساسية للتأمين. يجب تغطية جميع الإناث المتزوجات في وقت التسجيل والقدرة على الإنجاب والذين ينطبق عليهم قانون التأمين الصحي رقم 11 لعام 2013 في دبي، على الأقل إلى الحد الأقصى المحدد في EBP TOB والخدمات المدرجة فيه.</p>

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	11/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص
- Shared-Sensitive Shared-Secret مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

3.1.2 There are no set age restrictions on the determination of childbearing ability, which is based on the assessment of a qualified medical professional. Every woman of childbearing age who marries later on during the policy's duration must also be covered. Maternity coverage shouldn't be provided to female who were single or infertile at the time of enrollment.

3.1.2 لا توجد قيود عمرية محددة على تحديد القدرة على الإنجاب، والتي تستند إلى تقييم أخصائي طبي مؤهل. يجب أيضًا تغطية كل امرأة في سن الإنجاب تتزوج خلال فترة وثيقة التأمين. ليس من الضرورة توفير تغطية الأمومة للنساء الغير متزوجات أو المصابات بالعقم وقت التسجيل.

3.1.3 The policy elaborates on provision of maternity coverage for Dubai residence visa holders:

3.1.3 توضح السياسة توفير تغطية الأمومة الأساسية لحاملي تأشيرة الإقامة في دبي :

• **Females confirmed pregnant at the time of enrollment:**

○ **Lower Salary Band (LSB) workers**

Maternity benefits must be provided when an LSB worker is being enrolled by the employer along with the group insurance policy or recently employed. However, she remains subject to the normal underwriting.

○ **Other worker**

Maternity coverage must be provided when a female employee's pregnancy is verified at the time of enrollment, although she will still be subject to normal underwriting.

• **الاناث اللاتي ثبت حملهن وقت التسجيل :**

○ **عاملات ذوي الدخل المحدود**

يجب تقديم منافع الأمومة عندما يتم الحاق العاملة من قبل صاحب العمل في وثيقة التأمين الجماعية أو عندما يتم تعيينها مؤخرًا. ومع ذلك تبقى خاضعة للاكتتاب المعتاد.

○ **العاملات الأخريات**

يجب تقديم تغطية الأمومة عند التأكد من حمل العاملة وقت الانضمام للعمل، حيث أنها ستبقى خاضعة للتقييم الطبي عند إصدار الوثيقة.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	12/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وباحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص
 Shared-Sensitive Shared-Secret مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

<ul style="list-style-type: none"> ○ Non-working spouses Maternity coverage must be provided when a non-working spouse is verified to be pregnant at the time of enrollment, although she will be subject to normal underwriting. • Females who are confirmed pregnant after the time of enrollment: <ul style="list-style-type: none"> ○ Lower Salary Band (LSB) workers If a female worker is confirmed to be pregnant after being enrolled by her employer along with other employees, because she has recently started working there, or because the employer has reached the deadline for enrolling all employees, the condition must be covered. The participating insurer may impose a 9-month waiting period for maternity services in cases when a female LSB worker's sponsor enrolls her at any other time. ○ Other worker The pregnant woman is covered if she is pregnant before or after the purchase of the policy, provided that the terms and conditions apply. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ المرافقات غير العاملات يجب توفير تغطية الأمومة عندما يتم التأكد من أن الزوجة غير العاملة حامل في وقت التسجيل، حيث أنها ستبقى خاضعة للتقييم الطبي عند إصدار الوثيقة. • الاناث التي ثبت حملهن بعد وقت التسجيل : <ul style="list-style-type: none"> ○ عاملات ذوي الدخل المحدود إذا تم التأكد من أن العاملة حامل وبعد التسجيل من قبل صاحب العمل في وثيقة التأمين الجماعية، لأنها بدأت العمل مؤخرًا، أو أن صاحب العمل قد وصل إلى الموعد النهائي لإضافة العاملات إلى وثيقة التأمين الجماعية، حيث يجب تغطية الحالة. يحق لشركة التأمين عدم تغطية العاملة لمدة 9 أشهر (فترة الانتظار) في حال تم الحاق العاملة من ذوي الدخل المحدود في أي وقت آخر. ○ العاملات الأخريات يتم تغطية الحامل في حال تم الحمل قبل شراء البوليصا او بعدها على ان يتم تطبيق الشروط والاحكام التغطية.
---	--

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	13/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

<ul style="list-style-type: none"> ○ Non-working spouses To protect the insurer against anti-selection it can choose to impose a 9-month waiting period for non-working spouses. ● Emergencies arising during a waiting period Regardless of whether the emergency is related to pregnancy, the insurer is required to cover any medically necessary expenditures incurred during any maternity waiting period up to the annual aggregate limit. ● Charging additional premiums to cover a known or a potential risk of maternity expenses: <ul style="list-style-type: none"> ○ When a pregnancy is verified before or at the time of enrollment, the insurer is required to charge the individual member any additional premium. ○ When pregnancy is discovered after enrollment, the insurer should adjust the premium to account for the risk that female insured members will become pregnant. They can apply the additional premium on an individual basis to each female insured who is capable of bearing children or they can average the total premium for all such females 	<ul style="list-style-type: none"> ○ المرافقات غير العاملات لحماية شركة التأمين من عدم الاختيار، يمكنها أن تختار فرض فترة انتظار لمدة 9 أشهر على الزوجات الغير عاملات. ● حالات الطوارئ أثناء فترة الانتظار بغض النظر عما إذا كانت الحالة الطارئة مرتبطة بالحمل، يتعين على شركة التأمين تغطية أي نفقات ضرورية من الناحية الطبية يتم تكبدها خلال أي فترة انتظار للأمومة حتى الحد الإجمالي السنوي. ● تحصيل رسوم إضافية لتغطية أية مخاطر محتملة لنفقات الحمل والولادة : <ul style="list-style-type: none"> ○ عندما يتم التحقق من الحمل قبل أو خلال إضافتها إلى وثيقة التأمين، يتعين على شركة التأمين فرض رسوم إضافية على الفرد المؤمن عليه. ○ عند اكتشاف الحمل وبعد التسجيل في الوثيقة التأمينية، يجب على شركة التأمين تعديل رسوم التأمين لمراعاة خطر حمل المؤمن عليهن. يتم تطبيق الرسوم الإضافية على أساس فردي لكل امرأة مؤمنة قادرة على الإنجاب أو يمكنهم أخذ معدل الرسوم الإجمالية لجميع هؤلاء الإناث المؤمن عليهم (إما إجمالي الإناث أو فقط القادرات على الإنجاب).
--	---

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	14/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق. النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

across the entire population of female insured members (either total females or only those of child bearing capacity).

- **Refunds where females of non-child bearing capacity have been charged additional premiums**

Within 28 days of the publication date of this directive, insurers are required to repay any such increased premiums without any deductions.

- **All Insurers must notify Dubai Health Insurance Corporation through the following email address isahd@dha.gov.ae**

- That they have not charged such additional premiums since April 1, 2014; this notification must be made no later than 14 calendar days after the date this directive was published.
- Or that they have provided a list of all instances in which they have charged such additional premiums, along with the amount charged and the date of the refund, no later than 45 calendar days after the date this directive was published.

- **المبالغ المستردة في حالة تم فرض رسوم إضافية على الإناث الغير قادرات على الإنجاب**

يتعين على شركات التأمين إرجاع أي رسوم زائدة دون أي خصومات في غضون 28 يومًا من تاريخ نشر هذا التوجيه.

- **يجب على جميع شركات التأمين إخطار مؤسسة دبي للضمان الصحي عبر البريد الإلكتروني isahd@dha.gov.ae**

- بأنهم لم يتقاضوا مثل هذه الرسوم الإضافية منذ 1 أبريل 2014؛ حيث يجب تقديم هذا الإخطار في موعد لا يتجاوز 14 يومًا من تاريخ نشر هذه السياسة.
- أو أنهم قدموا قائمة بجميع الحالات التي قاموا فيها بتحصيل مثل هذه الرسوم الإضافية، إلى جانب المبلغ الذي تم تحصيله وتاريخ إرجاع الرسوم الزائدة في موعد لا يتجاوز 45 يومًا بعد تاريخ نشر هذا التوجيه.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	15/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

3.2 To inform Insurers of the new required information regarding pregnancy on the medical declaration forms.

3.2 لإبلاغ شركات التأمين المعتمدة بالمعلومات الجديدة المطلوبة فيما يتعلق بالحمل في نماذج التصريح الطبي.

3.3 Undeclared Pregnancies.

Where an undeclared pregnancy arises, whether intentionally or not, the insurer must provide the member with two options. However, the final choice is the members:

3.3 حالات الحمل الغير معلن عنها.

عندما يتم تأكيد الحمل الغير معلن عنه، سواء عن قصد أم بغير قصد، يجب على شركة التأمين تزويد العضو بخيارين، في حين أن القرار النهائي من حق المستفيد:

- Option 1: To cover the pregnancy at the underwritten and additional premium.
- Option 2 To exclude this pregnancy.

- الخيار الاول: التغطية التأمينية للحمل برسوم إضافية.
- الخيار الثاني: استثناء الحمل من التغطية التأمينية.

3.4 To advise that no insurer may impose any form of waiting periods of any kind on a new born, including a waiting period against pre-existing conditions or any other circumstances.

3.4 التنبيه بأنه لا يجوز لأي شركة تأمين أن تفرض أي شكل من أشكال فترات الانتظار من أي نوع على المولود الجديد، بما في ذلك فترة الانتظار مقابل ظروف سابقة أو أية ظروف أخرى.

3.5 For 30 days or up the mother's yearly cap, the newborn must be covered under the mother's insurance. The sole exemption to backdating is for newborn additions to achieve covering the new born from the day of birth, in which case backdating of up to 7 days is permitted.

3.5 لمدة 30 يومًا أو أكثر من الحد الأقصى السنوي للأم، يجب أن يكون المولود مغطى بتأمين الأم. الإعفاء الوحيد للتاريخ الرجعي هو إضافات حديثي الولادة لتحقيق تغطية المولود الجديد من يوم الولادة، وفي هذه الحالة يُسمح بالتاريخ بأثر رجعي حتى 7 أيام.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	16/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق. النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. يسمح بالوصول وبالإحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential Shared-Sensitive Shared-Secret تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

3.6 Disclosures and exclusions.

The following maternity-related questions must be included in all policies that require a medical statement or medical questionnaire at or before issuing a policy:

- Are you currently pregnant?
- If yes, have there been any complications to date?
- Last Menstrual period date
- Are you currently trying to get pregnant?
- Are you undergoing any form of fertility treatment?

In addition, the following must be included in the declaration statement within the medical declaration forms:

I understand and acknowledge any pregnancy not declared at the time of this application's coverage will be at the sole discretion of the insurer. The insurer has the right to NOT cover any maternity claims to any undeclared pregnancy. I also acknowledge and understand that the coverage of Maternity benefit for any pregnancy, which arises within forty calendar days from the date of this application; will also be at the discretion of the insurer.

3.7 Key stakeholder's obligations

All stakeholders must comply to the policy directions.

3.6 الإفصاح والاستثناءات.

يجب إدراج الأسئلة التالية المتعلقة بالأمومة في جميع السياسات التي تتطلب بياناً طبياً أو استبياناً طبياً في أو قبل إصدار السياسة:

- هل أنتِ حامل حالياً؟
- إذا كانت الإجابة بنعم، فهل حدثت أي تعقيدات حتى الآن؟
- آخر تاريخ للدورة شهرية؟
- هل تحاولين الان الحمل؟
- هل تخضعين لأي شكل من أشكال علاجات العقم؟

بالإضافة إلى ذلك، يجب إدراج ما يلي في بيان الإقرار ضمن نماذج الإقرار الطبي:

أفهم وأقر بأن أي حمل لم يتم الإعلان عنه في وقت تقديم هذا الطلب سيكون وفقاً لتقدير شركة التأمين وحدها. يحق لشركة التأمين عدم تغطية أي مطالبات تتعلق بأي حمل غير معلن. كما أقر وأفهم أن تغطية منافع الأمومة لأي حمل، والتي تنشأ في غضون أربعين يوماً من تاريخ هذا الطلب؛ سيكون أيضاً وفقاً لتقدير شركة التأمين.

3.7 التزامات المعنيين الرئيسيين

يجب على جميع أصحاب المصلحة الامتثال لتوجيهات السياسة.

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	17/2

- Electronic copy is controlled under document control procedure. Hard copy is uncontrolled & under responsibility of beholder. • النسخة الإلكترونية هي النسخة المضبوطة وفق إجراء ضبط الوثائق- النسخ الورقية غير مضبوطة وتقع على مسؤولية حاملها.
- It is allowed ONLY to access and keep this document with who issued, who is responsible and to whom it is applicable. • يسمح بالوصول وبالاحتفاظ بهذه الوثيقة مع مصدرها أو مع المسؤول عن تطبيقها أو مع المطبق عليهم.
- Information security code: Open Shared -Confidential • تصنيف امن المعلومات: بيانات مفتوحة مشارك -خاص
 Shared-Sensitive Shared-Secret مشارك -حساس مشارك -سري

Policy of Maternity & New Born Coverage

سياسة تغطية الأمومة والأطفال حديثي الولادة

3.8 Disciplinary actions and violations.

If any insurer violates the requirements and the timescales as well as complaints or disputes are raised after the deadline, the insurer will be obligated to pay for any maternity claims. For the avoidance of doubt, the above does not grant any insurer the right to contest any medical claims related to the newborn after delivery.

Any decisions made by DHIC/DHA shall, if appropriate and in particular situations involving mitigating circumstances, supersede any applicable laws or regulations.

3.8 الإجراءات التأديبية والمخالفات.

إذا انتهكت أي شركة تأمين المتطلبات والجداول الزمنية المذكورة أعلاه، وتم رفع شكاوى أو نزاعات بعد الموعد النهائي، فستكون شركة التأمين ملزمة بدفع أي مطالبات تخص الأمومة. لتجنب الشك، فإن ما ورد أعلاه لا يمنح أي شركة تأمين الحق في الاعتراض في أي مطالبات طبية تتعلق بالمولود بعد الولادة.

يجب ويحق لمؤسسة دبي للضمان الصحي - هيئة الصحة في دبي، اتخاذ القرارات المناسبة، وفي حالات خاصة تتضمن ظروف معينة وتعتبر هذه القرارات قابلة للتطبيق، محل أي قوانين أو لوائح معمول بها.

✓ The Legal Affair Department was consulted on the content of this policy

✓ تم استشارة إدارة الشؤون القانونية عن محتوى هذه السياسة

ID	Issue#	Issue Date	Effective Date	Revision Date	Page#
DHA/DHIC/HIE-PO-001	01	29/07/2022	29/10/2022	29/07/2025	18/2